



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 45834*04

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
8 J x 18 H2

Typ: 36 808

Inhaber der ABE
und Hersteller: R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
DE-92637 Weiden/i.d.Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder fertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45834*04

Die ABE-Nr. 45934 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 8 J x 18 H2 , Typ 36 808, in den Ausführungen wie im Nachtragsgutachten Nr. 55113804 (5. Ausfertigung) vom 05.11.2009 beschrieben.

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen Nr.

11, 14	(5. Ausfertigung)
20	(4. Ausfertigung)
25	(1. Ausfertigung)

des Nachtragsgutachtens genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengrößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 05.11.2009 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 25.11.2009

Im Auftrag

Dirk Hansen



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55113804 (5. Ausfertigung)

Gutachten Nr. **55113804** (01. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ 36 808
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH**TÜV Pfalz**
TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 3

Auftraggeber	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH Am Forst 4 92637 Weiden / Opf.					
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad					
Typ	36 808					
Radgröße	8 J x 18 H2					
Zentrierart	Mittenzentrierung					
Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 36 808 35 M/ohne Ring Z 36 808 35 M/ZB Ø70,4-Ø54,1	5/100/54,1	35	670	2100	1/2004
-	D 36 808 35 M/ohne Ring Z 36 808 35 M/ZD Ø70,4-Ø56,1	5/100/56,1	35	670	2100	1/2004
-	F 36 808 35 M/ohne Ring Z 36 808 35 M/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	670	2100	1/2004
-	F 36 808 35 M/ohne Ring Z 36 808 35 M/ZO Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	670	2100	1/2004
-	L 36 808 43 N/ohne Ring Z 36 808 43 N/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/108/60,1	43	750	2100	1/2004
-	M 36 808 43 N/ohne Ring Z 36 808 43 N/ZM Ø70,4-Ø63,4	5/108/63,4	43	750	2100	1/2004
-	P 36 808 43 N/ohne Ring Z 36 808 43 N/ZP Ø70,4-Ø65,1	5/108/65,1	43	750	2100	1/2004
-	T 36 808 43 N/ohne Ring Z 36 808 43 N/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/108/67,1	43	750	2100	1/2004
-	P 36 808 40 P/ohne Ring	5/110/65,1	40	690	2100	1/2004
-	F 36 808 35 R/ohne Ring Z 36 808 35 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	35	750	2100	1/2004
-	F 36 808 43 R/ohne Ring Z 36 808 43 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	43	750	2100	1/2004
-	F 36 808 50 R/ohne Ring Z 36 808 50 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	50	750	2100	1/2004
-	S 36 808 35 R/ohne Ring Z 36 808 35 R/ZS Ø70,4-Ø66,6	5/112/66,6	35	750	2100	1/2004
-	S 36 808 43 R/ohne Ring Z 36 808 43 R/ZS Ø70,4-Ø66,6	5/112/66,6	43	750	2100	1/2004
-	S 36 808 50 R/ohne Ring Z 36 808 50 R/ZS Ø70,4-Ø66,6	5/112/66,6	50	750	2100	1/2004
-	L 36 808 40 S/ohne Ring Z 36 808 40 S/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/114,3/60,1	40	750	2100	1/2004
-	N 36 808 40 S/ohne Ring Z 36 808 40 S/ZN Ø70,4-Ø64,1	5/114,3/64,1	40	750	2100	1/2004
-	R 36 808 40 S/ohne Ring Z 36 808 40 S/ZR Ø70,4-Ø66,1	5/114,3/66,1	40	750	2100	1/2004
-	T 36 808 40 S/ohne Ring Z 36 808 40 S/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/114,3/67,1	40	750	2100	1/2004
-	X 36 808 20 T/ohne Ring Z 36 808 20 T/ZRH Ø74,1-Ø72,6	5/120/72,6	20	720	2100	1/2004

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	X 36 808 45 T/ohne Ring	5/120/72,6	45	690	2100	1/2004
-	Z 36 808 20 T/ohne Ring	5/120/74,1	20	720	2100	1/2004
-	G 36 808 30 L/ohne Ring	5/98/58,1	30	670	2100	1/2004

Kennzeichnung

KBA-Nummer 45834
 Herstellerzeichen R.O.D
 Radtyp und Ausführung 36 808 (s.o.)
 Radgröße 8Jx18H2
 Einpreßtiefe ET 35
 Herstellungsdatum Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
5/100	215/35R18	35	670
5/112	215/35R18	35	750
5/112	215/35R18	50	750
5/120	215/35R18	20	720
5/120	00x00	45	690

Aufgrund bereits positiv durchgeföhrter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 11,1 kg.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	14.04.04
Radzeichnung	2410	23.07.03

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 10.Januar 2005



Coen

00073153.DOC

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55113804 (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ 36 808
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH**TÜV Pfalz**
TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 5

AuftraggeberR.O.D. Leichtmetallräder GmbH
Alte Reichstrasse 1
92637 Weiden / Opf.**Prüfgegenstand**Typ
Radgröße
ZentrierartPKW-Sonderrad
36 808
8Jx18H2
Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	B 36 808 35 M/ohne Ring Z 36 808 35 M/ZB Ø70,4-Ø54,1	5/100/54,1	35	670	2100

Kennzeichnungen

KBA-Nummer	45834
Herstellerzeichen	R.O.D
Radtyp und Ausführung	36 808 (s.o.)
Radgröße	8Jx18H2
Einpresstiefe	ET 35
Herstellendatum	Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55113804) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller	Toyota
Spurverbreiterung	innerhalb 2%

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55113804 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ 36 808
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Avensis T22 e11*96/79*0077*..	66-110	215/35R18	K42 K46 K49 K50 K56 T84	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 Car Flh Sth S01
	66-110	225/35R18	K42 K46 K49 K50 K56 T83 T87	
Toyota Avensis T25 e11*2001/116*0196*.	81-120	215/40R18	K14 K42 K46 R37 T85	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 Car Flh Sth V18 S01
	81-120	225/35R18	K42 K46 R37 T87	
	81-120	225/40R18	K14 K42 K45 K46	
	81-120	235/35R18	K14 K42 K46 K49 K50	
	81-120	245/35R18	K14 K41 K42 K45 K46 K49 K50	
Toyota Celica T20 G608, e1*93/81*0006*..	85-129	215/35R18	K42 T80 T84	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	85-129	225/35R18	K42 K50	
Toyota Celica T23 e11*98/14*0122*.., e11*2001/116*0122*.	105-141	215/35R18	K45 K50 T84	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	105-141	225/35R18	K45 K50	

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigten zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeugherrsteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. **55113804** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ 36 808
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 5

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier,...).

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

K14 An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittskanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittskanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T80 Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T83 Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V18 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	205/45R18
Nr. 2	215/35R18
Nr. 3	215/40R18
Nr. 4	215/45R18
Nr. 5	225/35R18
Nr. 6	225/40R18
Nr. 7	225/45R18
Nr. 8	235/40R18
Nr. 9	235/45R18
Nr. 10	235/50R18
Nr. 11	245/35R18
Nr. 12	245/40R18
Nr. 13	245/45R18
Nr. 14	245/50R18
Nr. 15	255/40R18
Nr. 16	255/45R18
Nr. 17	255/50R18
Nr. 18	255/55R18
Nr. 19	265/35R18
	225/40R18
	245/30R18, 255/30R18
	245/35R18
	235/40R18, 245/40R18
	245/30R18, 255/30R18, 265/30R18
	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
	245/40R18, 255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
	275/40R18
	255/45R18, 285/40R18
	255/35R18, 265/35R18
	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
	275/45R18
	275/35R18, 285/35R18, 295/35R18
	275/40R18, 285/40R18
	285/45R18
	285/50R18
	315/30R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. **55113804** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ 36 808
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 5 von 5

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

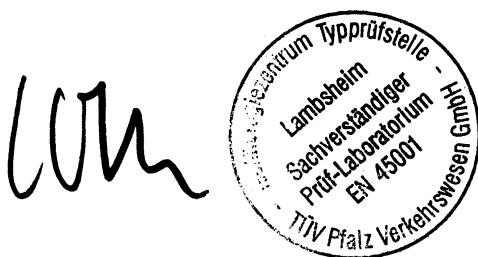
Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 2. März 2007



Coen

00104640.DOC